

## **DE** Allgemeine Gebrauchsanweisung silvertex® Good Water Anti-Keim-Matte

### 1. Lieferumfang

Ein Stück silvertex® Good Water Anti-Keim-Matte

### 2. Produktbeschreibung

Abstandsgewirk aus Polyester (PES)- und versilberten Polyamid (PA)- Fasern. Unregelmäßigkeiten in Farbe und Form können vorkommen und beeinflussen nicht die Qualität und Funktionsweise des Produktes.

Materialzusammensetzung: PES/PA (besilbert)

Wirkstoff/-konzentration: Silber (fest) Ag+ < 50µg/l

CAS-Nummer: 7440-22-4

BAuA-Reg.-Nr.: N-89721

SICHERHEIT GEHT VOR:

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produktes die Gebrauchsanweisung gründlich!

### 3. Technische Kenndaten für ein Stück silvertex® Good Water Anti-Keim-Matte

Bezeichnung:	silvertex® Good Water Anti-Keim-Matte
Dimension:	ca. 5 cm x 5 cm x 1,5 cm (+/- 5%)
Geeignete Tankgrößen:	5l – 20l
Wassertemperatur:	10°C - 40°C
Wasserhärte:	max. 25 °dH
pH- Bereich:	6,5 - 8,5 (Trinkwasserbereich)
Haltbarkeit im ungeöffneten Zustand:	unter Normalbedingungen mindestens 24 Monate lang haltbar; Unter Lichtausschluss bei Raumtemperatur aufbewahren

### 4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Produkt zur Konservierung von Wasser in Tiertränken, Wassertanks und –kanistern verschiedener Größen.

Das Produkt ist ausschließlich zur Konservierung von Tränkewasser für Geflügel einzusetzen.

**Hinweise:** Verwenden Sie ausschließlich Trinkwasser, welches auch als solches gekennzeichnet ist.

Verwenden Sie keine Behälter aus Aluminium oder Stahl (Es besteht Korrosionsgefahr!)

### 5. Anwendungsmöglichkeiten und -dauer:

Wasserspeicherung mit zwischenzeitlichem Verbrauch und Wiederbefüllen:

Zu behandelnde Wassermenge: max. 3.600 l/a

Geeignet für:

Tankgröße in Liter	5	10	20
Max. Anzahl an Wasserwechseln pro Jahr	360	360	180

### 6. Anwendung / Inbetriebnahme / Einbau

Verwenden Sie die silvertex® Good Water Anti-Keim-Matte nur in sauberen und gereinigten Systemen.

Bitte reinigen Sie hierzu die Tränke bzw. den Wassertank/-speicher sowie die führenden Leitungen und/oder Verbindungen vor dem ersten Gebrauch. Für eine fachgerechte Reinigung und Desinfektion, richten Sie sich bitte nach den Angaben des Behälterherstellers.

Platzieren Sie die silvertex® Good Water Anti-Keim-Matte möglichst mittig und befüllen Sie den Behälter mit Wasser.

Das Produkt darf nicht in Kombination mit anderen Zusätzen, wie z.B. Arzneimitteln oder Bekämpfungsmitteln, verwendet werden. Achten Sie darauf, dass das Produkt vollständig mit Wasser bedeckt ist, um eine Konservierung des Wassers zu ermöglichen. Der Zeitbedarf für die Verteilung der Silberionen nimmt entsprechend der Tankgröße zu. Daher benötigt es, je nach Tankgröße und Bewegung des Wassers mindestens 3 Minuten, um gelöste Silberionen im Wasser nachweisen zu können. In größeren Tanks (ab ca. 30l), wird dementsprechend mehr Zeit benötigt.

### 7. Reinigung des Produktes

Im Falle der Verwendung von hartem Wasser besteht die Möglichkeit einer Verkalkung der silvertex® Good Water Anti-Keim-Matte. Die Kalkablagerungen können jedoch einfach durch das Einlegen in Zitronensäure (Entkalker) entfernt werden.

### 8. Lagerung

Die silvertex® Good Water Anti-Keim-Matte kann bei deponiertem Wasser bis zu zwei Jahre in der Tränke oder im Wassertank/-kanister verbleiben. Bei Nichtgebrauch kann das Material an der Luft getrocknet und unter Lichtabschluss bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.

### 9. Entsorgung

Achten Sie darauf, die Verpackung und das Produkt umweltgerecht zu entsorgen und der Wertstoffsammlung zu zuführen. Für nähere Informationen kontaktieren Sie bitte die örtliche Gemeindeverwaltung.

### 10. Wichtige Sicherheitshinweise

Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf. Erstickungsgefahr! Das Produkt ist nicht zum Verzehr geeignet.

### 11. Haftungsbestimmungen

**ACHTUNG:** Durch Verwendung dieses Produktes erklären Sie sich mit den nachstehenden Haftungsbestimmungen einverstanden.

- Jede/r Benutzer/-in ist für die korrekte Anwendung gemäß Gebrauchsanweisung selbst verantwortlich.
- Bei einer anderen Verwendung dieses Produktes, als in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben, wird jede Haftung ausgeschlossen. Eine unsachgemäße Verwendung erfolgt auf eigene Verantwortung in Bezug auf Personen-, Produkt- sowie anderen Materialschäden.
- Der Hersteller schließt Folgeschäden jeder Art und Form ausdrücklich aus und betont, dass sich die Garantie auf das Produkt selbst beschränkt. Eventuelle andere Schäden oder Folgeschäden sind davon ausgeschlossen.
- Der Kunde ist verpflichtet, das gelieferte Produkt beim Empfang unverzüglich auf Schäden und Mängel zu prüfen.
- Es wird keine Haftung für Schäden infolge einer unsachgemäßen Behandlung oder Verwendung durch den Kunden oder Dritte übernommen. Dieses gilt insbesondere auch für thermische, chemische oder externe Einflüsse sowie für die Nichtbeachtung der Hinweise in der Gebrauchsanweisung und im Sicherheitsdatenblatt.
- Ansprüche aufgrund von Mängeln am Produkt verfallen nach 6 Monaten. Dasselbe gilt für Ansprüche auf Schadensersatz, ungeachtet der Ursache oder des Rechtsgrundsatzes. Vor dem Gebrauch lesen Sie immer zuerst das Sicherheitsdatenblatt!

## **FR** Mode d'emploi général Tapis antibactérien silvertex® Good Water

### 1. Pièces fournies

Un tapis antibactérien silvertex® Good Water

### 2. Description du produit

Tricot tridimensionnel de fibres de polyester (PES) et de polyamide (PA) plaquées argent. Des irrégularités de couleur et de forme peuvent se produire et n'affectent pas la qualité et la fonction du produit.

Composition du matériau : PES/PA (plaqués argent)

Agent actif / concentration : Argent (solide) Ag+ < 50 µg/l

Code CAS : 7440-22-4

N° de réf. de l'office pour la sécurité et la santé au travail : N-89721

Veillez lire le mode d'emploi attentivement avant la première utilisation du produit !

### 3. Caractéristiques techniques du tapis antibactérien silvertex® Good Water

Désignation :	Tapis antibactérien silvertex® Good Water
Dimensions :	env. 5 x 5 x 1,5 cm (+/- 5 %)
Contenances de réservoir appropriés :	5 à 20 litres
Température de l'eau :	10°C - 40°C
Dureté de l'eau :	25 °TH maximum
pH :	6,5 à 8,5 (plage d'eau potable)
Conservation si non ouvert :	au moins 24 mois dans des conditions normales ; conserver à l'abri de la lumière à température ambiante

### 4. Utilisation conforme à l'usage prévu

Produit de conservation de l'eau des abreuvoirs, réservoirs d'eau et bidons d'eau de différentes tailles. Le produit est exclusivement destiné à la conservation de l'eau potable destinée aux volailles.

**Remarques :** Utiliser exclusivement de l'eau potable caractérisée comme telle. Renoncer à l'emploi de réservoirs en aluminium ou en acier (risque de corrosion) !

### 5. Possibilités et durée d'utilisation :

Stockage de l'eau avec consommation intermédiaire et re-remplissage :

volume d'eau à traiter : 3600 L/a maximum

compatible avec :

Taille du réservoir en litres	5	10	20
nombre maximal de changements d'eau par an	360	360	180

### 6. Utilisation / mise en service / installation

Utilisez le tapis antibactérien silvertex® Good Water uniquement dans des systèmes propres et nettoyés.

Veillez nettoyer l'abreuvoir ou le réservoir / la réserve d'eau ainsi que les conduites conductrices d'eau et/ou les raccord avant la première utilisation. Veillez tenir compte des instructions du fabricant du réservoir en termes de nettoyage et de désinfection corrects.

Placez le tapis antibactérien silvertex® Good Water si possible au milieu et remplissez le réservoir d'eau. Il est interdit d'utiliser le produit en combinaison avec d'autres additifs, tels p. ex. les médicaments ou les produits de lutte contre d'autres parasites. Veillez à ce que le produit soit complètement recouvert d'eau pour permettre une conservation correcte de l'eau. Le temps nécessaire à la répartition des ions d'argent s'accroît en fonction de la taille du réservoir. Suivant la taille et les mouvements de l'eau, il faut donc prévoir une durée d'au moins 3 minutes jusqu'à ce que les ions d'argent soient détectables dans l'eau. Plus la taille du réservoir augmente (à partir d'env. 30 litres), plus la durée nécessaire à la répartition des ions augmente en conséquence.

### 7. Nettoyage du produit

Le tapis antibactérien silvertex® Good Water peut s'entartrer si l'eau est très dure. Il suffit d'ajouter un peu d'acide citrique (détartrant) pour éliminer les dépôts calcaires.

### 8. Conservation

Le tapis antibactérien silvertex® Good Water peut rester jusqu'à deux ans dans l'abreuvoir rempli d'eau ou le réservoir / bidon d'eau. Hors usage, il convient de sécher le matériau à l'air et de le conserver à l'abri de la lumière à température ambiante.

### 9. Élimination

Veillez à une élimination du conditionnement et du produit dans le respect de l'environnement et les remettre à un poste de collecte et de recyclage. Pour toute information utiliser, veuillez contacter les services municipaux locaux.

### 10. Consignes de sécurité importantes

Conservez le produit hors de portée des enfants et animaux. Risque d'asphyxie ! Le produit n'est pas destiné à la consommation.

### 11. Dispositions en matière de responsabilité

**ATTENTION :** En utilisant le produit objet de ce mode d'emploi, vous acceptez les dispositions suivantes en matière de responsabilité.

- Chaque utilisateur est responsable d'une utilisation correcte et conforme au mode d'emploi.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation du produit à d'autres fins autres que celles décrites dans le présent mode d'emploi. L'utilisateur est seul responsable des conséquences dues à une utilisation incorrecte pour les personnes, le produit et d'autres dommages matériels.
- Le fabricant décline expressément toute responsabilité pour les dommages consécutifs ou indirects, de quelque nature qu'ils soient, et souligne que la garantie est limitée au produit en soi. Le recours au fabricant est exclu pour tous les autres dommages éventuels ou indirects.
- Le client est tenu de vérifier l'absence de dommages et de défauts sur le produit livré dès sa réception.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise manipulation ou utilisation par le client ou des tiers. La disposition ci-dessus s'applique notamment aux influences thermiques, chimiques ou extérieures ainsi qu'à l'inobservation des instructions figurant dans le mode d'emploi et la fiche de données de sécurité.
- Les réclamations fondées sur des défauts du produit expirent après six mois. Il en va de même pour les prétentions à dommages et intérêts, quelle qu'en soit la cause ou les motifs juridiques. Lisez toujours la fiche de données de sécurité avant d'utiliser le produit !

## User Manual for silvertex® Good Water hygienic net

### 1. Scope of delivery

One silvertex® Good Water Anti-Germ Mat

### 2. Product description

3D framework made from polyester (PES) and silver-coated polyamide (PA) fibres. Inconsistencies in the colour and shape may occur but these do not affect the product's quality or function.

Material composition: PES/PA (silver-coated)

Active ingredient / concentration: silver (solid) Ag+ < 50 µg/l

CAS number: 7440-22-4

BAuA Reg. No.: N-89721

### SAFETY FIRST:

Read the user manual carefully before using the product for the first time!

### 3. Technical Characteristics for one piece of silvertex® Good Water

Description: silvertex® Good Water Anti-Germ Mat

Dimensions: approx. 5 cm x 5 cm x 1.5 cm (+/- 5%)

Suitable sizes: 5 l – 20 l

Water temperature: 10°C - 40°C

Water hardness: max. 25 °dH

pH range: 6.5 - 8.5 (drinking water range)

Shelf-life in sealed condition: can be kept for at least 24 months under regular conditions; store at room temperature under exclusion of light

### 4. Correct use

Product for preserving water in animal water bowls, water tanks and cans of various sizes.

The product must be used only for the preservation of drinking water for poultry.

**Notes:** Only use drinking water that is also labelled as such. Do not use containers made from aluminium or steel (there is a risk of corrosion)!

### 5. Application possibilities and duration of use

Water storage with intermediate consumption and refilling:

Volume of water to be treated: max. 3,600 l/a

Suitable for:

Tank size in litres	5	10	20
---------------------	---	----	----

Max. number of water changes per year	360 times	360 times	180 times
---------------------------------------	-----------	-----------	-----------

### 6. Application / Commissioning / Installation

Only use the silvertex® Good Water Anti-Germ Mat in clean systems.

To ensure this, please clean the water bowl or water tank / storage vessel as well as the transporting pipelines and/or connections before first use. To ensure proper cleaning and disinfection, please comply with the specifications provided by the container manufacturer.

Place the silvertex® Good Water Anti-Germ Mat as close to the centre as possible and fill the container with water.

The product must not be used in combination with other additives such as medicines or control agents. Ensure that the product is fully covered with water in order to allow the water to be preserved. The time required for the distribution of silver ions increases according to the size of the tank. Therefore, depending on the tank size and the movement of the water, it takes at least 3 minutes to be able to detect dissolved silver ions in the water. In larger tanks (from approx. 30 l), more time will be required accordingly.

### 7. Cleaning the product

If hard water is used, there is a possibility that the silvertex® Good Water Anti-Germ Mat will become calcified.

The limescale deposits can however be easily removed by placing the mat in citric acid (descaling solution).

### 8. Storage

The silvertex® Good Water Anti-Germ Mat can remain for up to two years in a drinking bowl or water tank / can when covered with standing water. When not in use, the material can be air-dried and stored at room temperature in a dark place.

### 9. Disposal

Take care to dispose of the packaging and the product in an environmentally responsible manner and to send the materials for recycling. For more information, please contact your local town council.

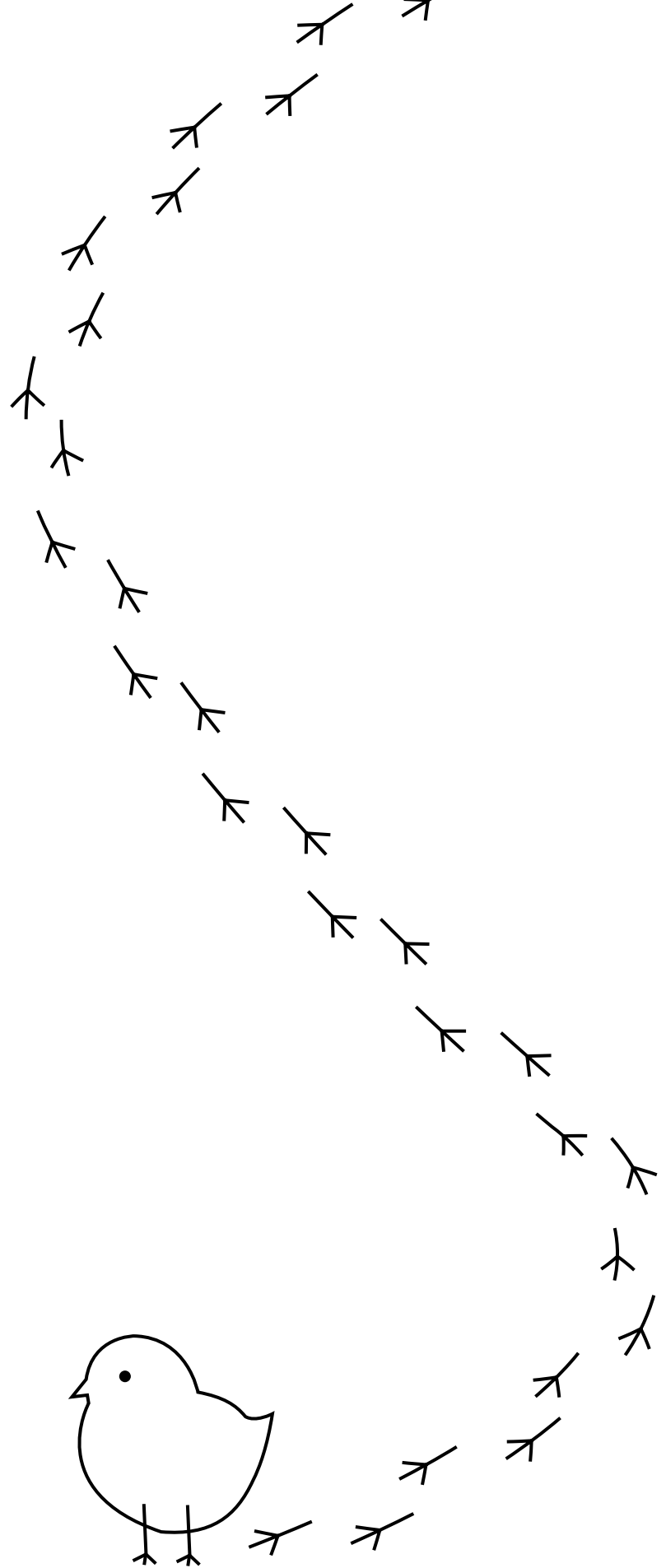
### 10. Important Safety Instructions

Keep the hygienic net out of reach of children and animals – Risk of suffocation! The product is not suitable for consumption.

### 11. Liability Regulations

**ATTENTION:** By using this product, you declare that you agree with the liability provisions set out below.

- Each user bears their own responsibility for the correct use of this product in accordance with the instructions for use.
- If this product is used in any way other than that described in the instructions for use, all liability will be excluded. Improper use is at your own responsibility with regard to personal injury, product damage and other material damage.
- The manufacturer expressly excludes any consequential damage of any kind and declares that the warranty is restricted to the product alone. Any other damage or consequential damage is excluded from this.
- The customer is obliged to check the supplied product immediately for damage and defects upon receipt.
- No liability will be accepted for damage resulting from improper use or use by the customer or third parties. This is especially true for thermal, chemical or external influences, and for failure to comply with the information contained in the instructions for use and in the safety data sheet.
- Claims relating to product defects shall expire after six months. The same applies to claims for damages, irrespective of the cause or the legal principle behind them. Always read the safety data sheet before using the product for the first time!



Hergestellt von / Fabriqué par / Manufacturer:  
silvertex aqua GmbH  
Mahlsdorfer Straße 61b  
15366 Hoppegarten  
silvertex-aqua.de

Vertrieb durch / Distributeur / Distribution:  
Albert Kerbl GmbH  
Felizenzell 9  
84428 Buchbach  
www.kerbl.com